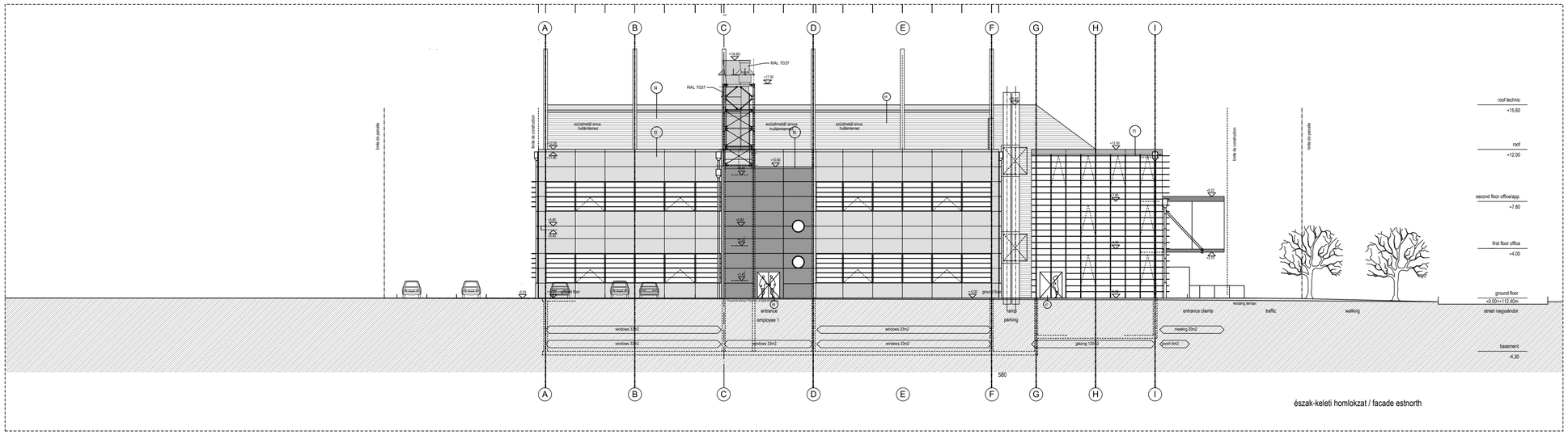
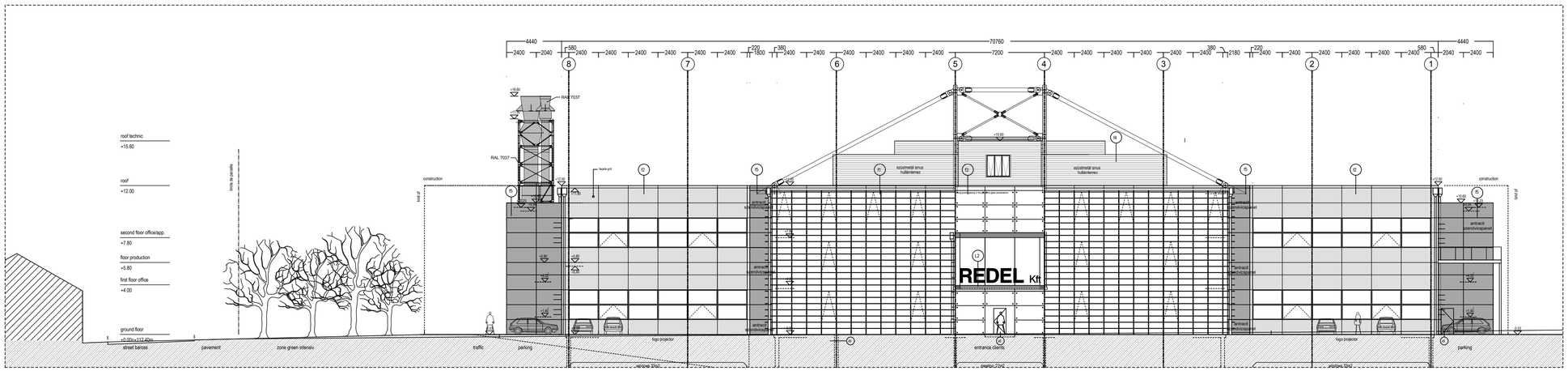


észak-keleti homlokzat / facade estnorth

MEGJEGYZÉS: A TETŐSZIGETELÉS TERVEIT ÉS CSOMÓPONTI KIALAKÍTÁSAIT LÁSD UNISZIG TERVEIN
A TALAJPÁRA- T.NEDVESSÉG ELLENI SZIGETELÉS RÉSZLETEIT ÉS CSOMÓPONTJAIT LÁSD STRABAG TERVEIN
A HOMLOKZA, HŐSZIGETELÉS VALAMINT A BELSŐ, SZERELT VÁLASZFALAK TERVEIT LÁSD NARVAGLASS TERVEIN



special remarks /megjegyzések:

floors/padlók

1. floor stamping / basement floor/pinceszinti sajtoló padlója
-concrete, 30 cm-epoxi 4-7mm/beton 30 cm-önterülő padló kiegyenlítő 4-7mm epoxy

1.1 parking / basementfloor/pinceszinti parkoló
-concrete, 30 cm/30 cm beton

1.2 stock / basement floor/pinceszinti raktár
-concrete, 30 cm -2-components floor paint, /30 cm beton - 2 komponensű beton festék

1.3 locker / basement floor/pinceszinti öltözők
-concrete, 30cm-tiling, 2cm/beton, 30 cm, önterülő simítóréteg, kerámia burkolat

2. production floor / ground floor/földszint és emelet
-concrete, 35cm-epoxi 4-7mm/35 cm beton, önterülő simító réteg, 4-7 mm epoxy.

2. 1 reception, corridor basement /recepció és a pince szinti folyosó
-concrete, 35 cm-tiling, 2cm/beton, önterülő simító réteg, 2 cm kerámia.

3. production floor / production floor/emelti gyártó csarnok
-concrete, 35 cm-epoxi 4-7mm/35 cm beton, önterülő simító réteg, 4-7 mm epoxy

4. floor technical rooms / roof -tetőszinti gépészeti helyiségek
metallic static construction-profile steel sheet, 11cm-concrete slab 16cm-2-components floor paint/statikailag méretzett acél trapézlemez 11 cm, vasbeton födém 16 cm, 2 komponensű beton festék

- roofs

4.1 Trapézlemez, vasbeton teherszerkezeten +11.86, +8.86, C-D/-1.0 tengelyek mentí zárófalnál
roof layers over production: (description from out- to inside)

8	ültetőtározeg -covering with extensive greenery, -emergency water overflows	8 cm vtg. 8 cm	
7	1 rtg. Typar SF40 elválasztó szűrőréteg 1 layer of Typar SF40 protection-filtering sheet felt	TYPAR SF40 TYPAR SF40	
6	20mm domborma gasságú perforált műanyag drénlemez 20mm convex embossing perforated plastic drain sheet	2 cm vtg. 2 cm vtg.	Hamsap/So-drain 20 P Hamsap/So-drain 20 P
5	1 rtg. 200 g/m2 felülettömegű geotextília 1 layer of geotextil sheet 200 g/m2		
4	Csapadék elleni szigetelés készítése 1 rtg. 1.5mm, 1.8 mm vtg. PVC vízszigetelés forró levegős hegesztéssel fektetve, mechanikusan rögzítve 1 layer of rainwater isolation PVC sheet 1.5-1.8 mm fixed by mechanical system, vulcanised with hot air the covering sheets.	Multiplan, Bauder, Alkorplan	
3	Pontrajzolés kialakítása 2 rtg. közetgyapot hőszigetelés között elhelyezett előlejtostrohab lemezzel Creating sloping to 1 point with wedging form polistyrol foam-sheets between the 2 rock wool isolations	0-15 cm vtg. 0-15 cm vtg.	Nikecell, Austrotherm Nikecell, Austrotherm
2	Lépésálló közetgyapot hőszigetelés készítése két rétegben 80+80mm vtg. Step-load bearing rock wool heat-isolations made From 2x80 mm layers	160 mm vtg. 160 mm vtg.	Knauf Insulation Knauf Insulation
1	1 rtg. párafékező 0,4 mm vtg. FDT PE fólia, butylszalaggal összeragasztva 1 layer of 04 mm thick FDT PE foil stuck with butyl bounds to each other.	0,4 mm vtg. 0,4 mm vtg.	Rhenofol FDT Rhenofol FDT
0	Trapézlemez-vasbeton födém Steel-trapeze+reinforced concrete slab	változó vtg. 85mm-160 mm 85mm-160 mm	Hoesch, Lindab, Ruukki

4.2 +15.49 szint trapézlemezes tető +15.49 level
steel-trapeze+reinforced concrete slab

			Gyártmány
8	Ösztályozott kavics letelhelés Calibrated pebble loading layer	6 cm vtg. 6 cm vtg.	
7	1 rtg. Typar SF40 elválasztó szűrőréteg 1 layer of Typar SF40 protection-filtering sheet felt		TYPAR SF40
6	20mm domborma gasságú Hamsap 20 P perforált műanyag drénlemez 20mm convex embossing perforated plastic drain sheet	2 cm vtg. 2 cm vtg.	Hamsap/So-drain 20 P
5	1 rtg. 200 g/m2 felülettömegű geotextília 1 layer of geotextil sheet 200 g/m2		
4	Csapadék elleni szigetelés készítése 1 rtg. 1.5mm, 1.8 mm vtg. PVC vízszigetelés forró levegős hegesztéssel fektetve, mechanikusan rögzítve 1 layer of rainwater isolation PVC sheet 1.5-1.8 mm fixed by mechanical system, vulcanised with hot air the covering sheets.		Multiplan, Bauder, Alkorplan
3	Pontrajzolés kialakítása 2 rtg. közetgyapot hőszigetelés között elhelyezett előlejtostrohab lemezzel Creating sloping to 1 point, with wedging form polistyrol foam-sheets between the 2 rock wool isolations	változó vtg. 0-15 cm vtg.	Nikecell, Austrotherm
2	Lépésálló közetgyapot hőszigetelés készítése két rétegben 80+80mm vtg. Step-load bearing rock wool heat-isolations made From 2x80 mm layers	160 mm vtg. 160 mm vtg.	Knauf Insulation
1	1 rtg. párafékező 0,4 mm vtg. FDT PE fólia, butylszalaggal összeragasztva	0,4 mm vtg.	Rhenofol FDT

5. Trapézlemez-vasbeton födém
steel-trapeze+reinforced concrete slab
1 layer of 0,4 mm thick FDT PE foil stuck with butyl bounds to each other. — 0,4 mm vtg. Rhenofol FDT Hoesch, Lindab, Ruukki

- façades/homlokzatok

f0. facades underground with / without exterior protection
(a hologkatok föld alatti szakaszai külső védelem nélkülinek
-xps-foam, 10cm/10 cm extrudált polistyrol hab
-not visibles parts under terrain, protection with doerken sheet, 2cm/ a földet takart felületeken 2 cm Dörken lemez védelem
-visible parts with armed, water-resistant and painted plasterwork,2cm/a látható felületeken 2 cm vtg., fagyálló vakolatréteg festve.

f1. facades office building / irodaépület homlokzata földszintről a tetőig -groundfloor to 2nd floor:
(description from in- to outsides)-secondary structure built of metallic pillars-fully glazed façades, from floor to ceiling
-with window openings-horizontal fronts of the concrete slabs: horizontal steel cassette = vapour barrier-rockwool insulation, 12cm
-airtight layer
-undercorstruction -airing space, 5cm
-double glazed aluminium windows with insulated frames sunprotection:
> inside aluminium lamella store> outside fix blinds made with steel grids

f2. facades production part:
- secondary structure built of metallic pillars-
horizontal steel cassettes = vapour barrier-
rockwool insulation, 12cm
- airtight layer
- underconstruction - airing space, 5cm- outside protecting sheet, alucobond or similar
- fix blinds, made with metallic grids on the west, south, north and east side.

f3. facades glazing-structural glazing on the north-, south, east and westside

f4. facades bus
-secondary structure built of metallic pillars-horizontal steel cassettes = vapour barrier-rockwool insulation, 12cm
-airtight layer
-underconstruction -airing space, 5cm-outside protecting sheet, alucobond or similar

gw. facades under terrain/ground-water protection)
-drain water tubes in pe on concrete bankett-waterproof layer barraprene or similar 1.00m higher than
the basement-floor (-4.30)
-protection waterproof layer with doerken sheet or similar

- stairs/lépcsők

s5. stairs
-stalls: steelconstruction -steps office area with granite-covering antislippery covering
- viesable surfaced reinforced conrete construction in production area
-steps office area -balustrades in production area grids
-balustrades in office area glazed
-handrail in production and office areas inox, diam.42mm
-steps: height 17 cm / depth 28 cm and 120cm large
-exeption stairs to technical room on roof for maintenance

f0. járdaszint alatti, külső védelemmel ellátott és anélküli homlokzatok:
- 30 cm vastag vízzáró vasbeton fal
-10cm vtg. expandált polystirol hab
- 2cm vtg. dörken lemez borításaal a földdel takart felületeken.
- 2cm ctg. vízálló festett vakolattal a látszó felületeken.

f1. irodaépület homlokzata :
a földszinttől a 2 emeletig
(bentről kifelé haladva)-másodlagos tartószerkezete, acél pillérekre, szerkesztett teli üvegezett (padlótól a mennyezetig) függönyfal.
-általában ablaknélkül, a vízszintes vasbeton gerendák előtt, az alábbi felépítésű vízszintes helyzetű acél-szendvics panelekkel:
-1 rtg.párazáró fólia
-12 cm rockwool hőszigetelés
-1 rtg.párazáró fólia
-5 cm légréteg
-lakó-üveg felület
A hőszigetelő üvegezésű ablakok hőhídmentes, szigetelt alumínium szárny és tokszerkezetűek.
Napelemi védelem: belül alumínium lamella redőny, kívül fix beépítésű árnyékoló lamellák acél ártört rácsszattal.

f2. az üzemi rész homlokzata:
-másodlagos tartószerkezete, acél pillérekre, szerkesztett alábbi felépítésű függönyfal vízszintes helyzetű acél-szendvics panelekkel: .
-1 rtg.párazáró fólia
-12 cm rockwool hőszigetelés
-1 rtg.párazáró fólia
-5 cm légréteg
-a külső védőréteg alucobond vagy hasonló ral színkárya szerint 9006 színben.
-előtte fix beépítésű árnyékoló lamellák, ártört acél rácsszattal, a déli, északi és keleti homlokzatokon.

f3. homlokzat üvegezése-strukturált üvegfelület készül az északi,
a déli, a keleti és a nyugati homlokzatokon

f4. közmű folyosó felépítmény homlokzata
-másodlagos tartószerkezete, acél pillérekre, szerkesztett alábbi felépítésű függönyfal vízszintes helyzetű acél-szendvics panelekkel:
-1 rtg.párazáró fólia
-12 cm rockwool hőszigetelés
-1 rtg.párazáró fólia
-5 cm légréteg
-a külső védőréteg elokált alumínium vagy hasonló ral színkárya szerint 9006 színben.

a föld szinte alatti homlokzati rész
(talajvíz védelem)
-lépcsőaknákra épített beton vályúba feltételt, geotextilliába tkert drain csövezés
-barraprene vízszigetelő rendszer (vagy hasonló) a -3,30m-ig felvezetve.
-2cm dörken lemez (vagy hasonló) borítás.

kapuk

d1 sekcionált kapu hőszigetelt aluminium profilú, acryl üvegezésű, porfestett felületű, a ral színkárya szerinti 9006 színben 14m2	d6 kapu hőszigetelt aluminium profilú, dupla üvegezésű, porfestett felületű, a ral színkárya szerinti 9006 színben 2.1m2	
d2 dupla kapu hőszigetelt aluminium profilú, dupla üvegezésű, porfestett felületű, a ral színkárya szerinti 9006 színben 5.4m2	d7 dupla kapu hőszigetelt aluminium profilú, dupla üvegezésű, porfestett felületű, a ral színkárya szerinti 9006 színben 4.2m2	
d3 sekcionált kapu hőszigetelt aluminium profilú, acryl üvegezésű, porfestett felületű, a ral színkárya szerinti 9006 színben 10.4 m2	d8 dupla kapu hőszigetelt aluminium profilú, dupla üvegezésű, porfestett felületű, a ral színkárya szerinti 9006 színben 3.7m2	
d4 dupla kapu hőszigetelt aluminium profilú, dupla üvegezésű, porfestett felületű, a ral színkárya szerinti 9006 színben 5.0m2	d9 sekcionált kapu hőszigetelt aluminium profilú, acryl üvegezésű, porfestett felületű, a ral színkárya szerinti 9006 színben 21m2	
d5 kapu hőszigetelt aluminium profilú, dupla üvegezésű, porfestett felületű, a ral színkárya szerinti 9006 színben 2.1m2		

Megvilágításszükséglet:
-anyagok: acéltszerkezet grántt lap borításaal, az irodai területeken.
-az üzemi színyban vasbeton szerkezetek látszóbeton felületekkel.
-üzemi színyban a korlát mellvéd anyaga fém
-iroda színyban a korlát mellvéd anyaga üveg.
-korlát fogódzó mindět színyban rozsdamentes acél ø=42 mm
-lépcsőlíca felépés magassága: 17.5 cm, belépés 28 cm, karszélesség 120 cm.

JELMAGYARÁZATNOTES:
general
1. all dimensions have to be checked on construction site by the mc in his own responsibility.
2. doors: all door dimensions for masonry / concrete work are bases sizes. all door dimensions in metallic element walls, dry walls, metallic constructions and façades are finished dimensions.
3. all constructive inspects of the contractors / subcontractors, structure engineer, mechanical engineer, electrical engineer have to be verified by the mc, in the architects drawing they are only indicated in a general way
4. L 60x60x3 mm stainless steel edge protection should be built in for every exposed wall edges (E_1>2,15 or E_{Attic} = full height) during the laying of the bricks
5. above every hols in 20 cm SILKA walls over 400 mm should be built in special YTONG beams calculated by the statics engineer
6. the dilatation lines in 20 cm SILKA walls signed with letter "D" calculated by statics engineer

legende plan

concrete	equipment
concrete bricks	equipment futur
plaster walls	electrical switchboard
insulation	fire extingnish hose
complete metal wall	boundary
metallic walls glazed	water ramp
glass walls	swell
façade grid	door mechanical control
down pipe	access control metaliclouver, antiglare shield
emergency overflow	traffic-circulation
existing altitude	emergency exit
new altitude	all building access, elevator and toilets are iv conform
cupola	
door/window tilt wing	

5.		
4.		
3.		
2.		
1.		
Sz/Nr.	Tárgy/Designation:	Dátum/Date:

MÓDOSÍTÁS/REVISION:

±0,00 = 112,40 mBf

TERV/PROJECT:

LEMO-REDEL

REDEL KFT.
ÚJ ELEKTRONIKA GYÁRA
NEW BUILDING
REDEL IN BUDAPEST

Redel Kft. Új Elektronikai Gyára
Budapest, XX. ker.Nagysandor József utca - Attila utca 41-45. sarok
HRSZ: 177846/4

GENERÁL TERVEZŐ & KIVITELEZŐ/GENERAL CONTRACTOR:

NARVA ÉPÍTŐ KFT.
1239 Budapest, Ócsai út 1-3.

ÉPÍTÉSZ VEZETŐ TERVEZŐ/ARCHITECTS:
MÜHLEMANN+PARTNER
mail: m-partner@bluewin.ch
architekten planer gmbh kastelstrasse 98
ch-2540 grenchen tel.: +41 (32) 652 61 67 fax: +41 (32) 652 53 08

ÉPÍTÉSZ TERVEZŐ / ARCHITECT:
BURITS OKTÁVIÁN
É1-01 0731/05
DOLMEN ÉPÜLETTERVEZÉSI ÉS SZÁMÍTÁSTECHNIKAI BETÉTI TÁRSASÁG
1015 Budapest, Donát utca 49. Tel/fax:06-1-201 02 61

ÉPÍTÉSZ MUNKATÁRS/PROJECT ARCHITECT:
KUŽNIARSKI TAMÁS
É2 01-3916/05
DOLMEN BT.
1015 Budapest, Donát utca 49. Tel:06-1-487-1020

GENERAL KIVITELEZŐ/GENERAL CONSTRUCTOR:
STATIKUS TERVEZŐ STRUCTURAL ENGINEER:
STRABAG MML KFT.
1113, Budapest, Daróci u. 30. Tel.:+36-1-2095766

SZERKEZET TERVEZŐ CONSTRUCTION ENGINEER:
CHOLNOKY PÉTER
T-1-01-1838
PI-HUN KFT.
1117 Budapest, Irinyi József u. 4-20.

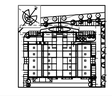
GÉPÉSZ TERVEZŐ MECHANICAL ENGINEER:
MORLIN ANDRÁS
G1-1-5176
AXIMA ÉPÜLETGÉPÉSZETI KFT.
1119 Budapest, Üllői út 206. tel: 06-1-460 1030 fax: 06-1-460 1050

ELEKTROMOS TERVEZŐ ELECTRICAL ENGINEER:
ZUBRECZKI JENŐ
VT 01-8806
KÖD KFT.
5100 Jászberény, Nagykátai út 9. Tel.:06-57-505-600 Fax. 06-57-505-601

HOMLOKZAT RÉSZLETTERVEZŐ FASSADE ENGINEER:
KÖRMENDI JÓZSEF
HARANGOZÓ ZOLTÁN
NARVA GLASS KFT.
1239 Budapest, Ócsai út 1-3.

KÜLSŐ KÖZMŰTERVEZŐ/TRAFFIC ENGINEER
HOBL GÉZA
MK 01 - 5391, VZ-T
MÉLY-TERV
H-1093 Budapest, Lónyay u. 28.; tel.:+36 (1) 476-8595 fax:+36 (1) 215-0308

KÖRNYEZETRENDEZÉS/LANDSCAPING
TORMA SAROLTA
K1 01-5082
LAND-A KFT.
H-1051 Budapest, Sas u 17. I.em 1. Tel: 302-4760, 302-4761 Fax: 302-4762



FILENÉV / FILENAME:

RAJZ / TITLE

ÉSZAK-KELETI; ÉSZAK-NYUGATI HOMLOKZAT-ÁTNÉZETI
FACADE EASTNORTH & NORTHWEST-OVERWIEW

TERVFAJTA / PLAN TYPE: MEGVALÓSULÁSI TERV/AS-BUILT DOCUMENTAITON
DÁTUM / DATE: 2010.07.30.

LÉPTÉK / SCALE: 1:200
RAJZSZÁM / N-PLAN: A 3001 E